



Contacto: Katie Ball (407)739-0337

PARA DIVULGACIÓN INMEDIATA

Traducción al Español de Marina Fantinel

**Global Peace Film Festival ( Festival de Cine por la Paz Global) anuncia su programa para el 2010**

**El program incluye 42 películas de 5 continentes, exhibición de arte de estudiantes de 12vo año escolar, panel de discusiones, feria callejera y desfile de mascotas por la Paz.**

Orlando, Fl- Agosto 26 2010- El 8vo Festival Anual por la Paz Global (GPFF por sus siglas en Inglés) anuncia con orgullo las películas y eventos para su edición del 2010, a llevarse a cabo entre Septiembre 19 y Septiembre 26 en diversas sedes en el centro de Orlando y de Winter Park. El GPFF es un evento de celebración y un espacio para honrar a aquellos que promueven la conciencia de Paz y sustentabilidad ambiental global a través de la más poderosa forma de comunicación actual. Une a realizadores cinematográficos y público de todas los ámbitos en una comunidad de gente inspirada a entrar en acción en sus vidas diarias para dejar al un mundo un lugar más pacífico del que encontraron.

El programa de películas comienza el 21 de Septiembre, Día Internacional de la Paz de la Naciones Unidas. “El programa este año trae historias de alrededor del mundo que representan las esperanzas y aspiraciones de paz y justicia, mostrándole a la audiencia que todo lo que hagan puede hacer diferencia en sus propias vidas y en la de sus comunidades,” dice Nina Streich, Directora Ejecutiva y co-fundadora del Global Peace Film Festival.

**Sedes de proyección:**

**Winter Park** – The Bush Auditorium (auditorio Bush) y The Sun Trust Auditorium ( auditorio Sun Trust) ambos en el Rollins College; y La Librería Pública de Winter Park.

**Downtown Orlando** – The Plaza Cinema Café y Gallery at Avalon Island  
(Galería en Avalon Island)

Una proyección especial con panel de discusión, se llevará a cabo en el Orlando Science Center (Centro de Ciencias de Orlando) el sábado 25 de Septiembre.

**Entradas para el festival** - la proyecciones salen \$8 por persona, y ya están a la venta. Pueden ser compradas online o en persona en The Doggie Door, 102 North Park Avenue, Winter Park.

Las entradas están también disponibles en todas las sedes del festival durante las horas del mismo.

Pases a la venta: Silver Pass \$99 o Gold Pass \$199 en The Doggie Door durante el festival. Un pase de \$25 puede adquirirse para presenciar proyecciones de cualquiera de nuestras películas.

**Otros eventos en el GPFF:**

**Domingo, Septiembre 19** – Tercera Feria Callejera Anual por la Paz Global y Desfile Internacional de Mascotas por La Paz.

Boulevard Morse entre Park Ave y Knowles Ave. De 10:00am a 3:00pm. Habrá música acústica en vivo. El desfile de mascotas da inicio a las 11:00 am. GRATUITO.

**Lunes Setiembre 20-** Por quinto año se presenta la exhibición de arte organizada en conjunto por las escuelas públicas del Condado de Orange y el GPFF, de la que participarán trabajos de estudiantes del 12vo año de más de 30 escuelas y se expondrán al público en la rotonda del edificio de la alcaldía de Orlando. Estará seguido de una ceremonia/entrega de premios a las 5:00 pm. El alcalde de la ciudad de Orlando, Mayor Buddy Dyer, estará presente. GRATUITO.

**Martes Setiembre 21-** Día Internacional de la Paz de las Naciones Unidas, una celebración global en la que individuos, comunidades, naciones y gobiernos resaltan los esfuerzos por terminar conflictos y promover la paz.

El GPFF abre con una proyección al aire libre gratuita en los parques del Rollins College en Mills Lawn.. Será a las 8:00 pm, y se cuenta con una sala alternativo en caso de lluvia.

---

**Sobre las películas...**

El festival abre con la proyección gratuita al aire libre en los parques del Rollins College de ***Throw Down your Heart*** ( USA, 2008, 97min), que registra la

jornada a Africa del virtuoso del banjo americano Bela Fleck, que explora las poco conocidas raíces del instrumento para grabar un album.

Habrà música en vivo, palabra hablada, y un círculo de tambores para celebrar el día internacional de la Paz, antes de que la proyección comience.

**El entendimiento intercultural** es presentado en forma prominente este año. El comediante Egipcio-Americano Ahmed Ahmed arranca de raíz la vastamente divulgada errónea concepción de que los Árabes no tienen sentido del humor en ***Just Like Us***.

***Trough their eyes*** ( USA/Vietnam , 2009, 75mins) muestra desde adentro las vidas, décadas después de finalizada la guerra, de víctimas del agente naranja. Y ***My Kidnapper*** ( UK/ Colombia, 2010, 83 mins.) cuenta la extraordinaria historia de Mark Henderson, que regresa al lugar de su cautiverio para encontrarse con sus secuestradores y descubrir la verdad detrás de lo que les ha pasado.

**Cerca de casa, en nuestro idioma:** el director de una película hispanas participante en el festival, estará presente compartiendo su experiencia personal en la materialización de un proyecto profundamente comprometido con el espíritu humano:

### **13 Pueblos**

México, 2008, 119 mins

Director: Francesco Taboada Tabone

Productores: Atahualpa Caldera Sosa & Fernanda Robinson

En el futuro, las guerras se harán por el agua, pero en México la guerra ya ha empezado.

*13 Pueblos* contempla el destino de México, contando la historia de la lucha de su población

indígena por preservar sus recursos naturales e identidad cultural. Documenta la batalla actual

de las comunidades indígenas de habla Nahuatl en Morelos, México, que luchan

por proteger sus casas de la contaminación y el desarrollo comercial. Una confederación de

trece pueblos confronta la construcción de basureros, casas en serie y campos de golf en sus

protegidas tierras ancestrales. Deben también enfrentarse al gobierno y los inversionistas

que no dudan en usar sobornos, amenazas, mentiras y fuerza bruta para proteger sus propios

intereses.

También se proyectará :

### **Entre Nos**

USA, 2009, 80 mins

Director: Gloria La Morte and Paola Mendoza

Mariana está determinada a mantener su familia unida. Sus hijos de 10 y 6 años han crecido

en Colombia sin el padre, que emigró a los Estados Unidos años antes para conseguir una

vida mejor para su familia. Finalmente, la familia se reúne en Nueva York. Poco después,

Antonio (el padre) anuncia que ha encontrado trabajo en Miami y que se mudará allí...solo.

Los vendría a buscar cuando estuviese instalado. Pronto, Mariana se entera de que no regresa-

rá y, sin tener a quien recurrir, debe encontrar una manera de mantener a su familia en una

ciudad desconocida donde apenas habla el idioma.

*Entre Nos* nos lleva en una extraordinaria jornada en la que somos testigos del compromiso

de una familia por sobrevivir y de su inmutable esperanza de concretar el sueño americano.

**La Espiritualidad** es de fuerte presencia en el festival, con películas como *The Invocation* (France/USA, 2010 90 mins.) en la que participan luminarias tales como el Dalai Lama, Deepak Chopra y el Arzobispo Desmond Tutu en su exploración de las nociones de “Dios” y “Paz”; *The Edge of Dreaming* (UK, 2010, 90 mins.) en la que una mujer se acerca a un eminente neurocientífico en su búsqueda de respuestas sobre la vida y la muerte; o en *Lessons for the Living*

(USA, 2010, 53 mins.) en la que descubrimos que aquellos que están “muriendo” tienen mucho que ofrecer a los que están “viviendo”.

**Sustentabilidad y cambio climático** encuentran su espacio en *Climate Refugees* (USA,2010, 89mins.; *Schmeiser: David versus Monsanto* (Germany, 2009, 65mins); *Shades of green* (USA, 2010, 75 mins) y *The end of the line* (UK, 2009, 90mins.).

**La tolerancia y superación de conflictos étnicos** y entre naciones son abordados en películas tales como la galardonada *Budrus* (Israel/Territorios Palestinos,2009, 82mins.); *Sayed Kashua-Forever Scared* (Israel, 2009, 53mins.) u *Out of Córdoba: Averroes and maimonides in Their Own Time and Ours* ( Territorios Palestinos/ España/ USA, 2009, 90 mins).

### **Realizadores presentes y paneles de discusiones**

Muchos realizadores estarán a mano para responder preguntas después de la proyección de sus películas. Habrá cuatro paneles de discusión a lo largo de la semana. Los tópicos incluirán **“Qué es La Paz?”**(9/23 4pm), **“Haciendo películas que hacen diferencia”**(9/24, 4pm), con la participación de realizadores locales y visitantes; **“Apuntando a La Paz”**(9/25, 4 pm ) con el escritor Dan Beckman,el columnista Greg Dawson, su esposa Candy e hija Aimeé, discutiendo el trabajo en progreso en el documental “Sharing The Spotlight”, basado en le libro the Dawson sobre las experiencias de su madre como pianista durante el Holocausto. Por último, el panel sobre **“Cobertura de los medios en asuntos de La Paz y el medio ambiente”**( 9/25, 11am).

Estos cuatro paneles tendrán como sede el Bush Science Building, Room 120 at RollinsCollege.

Habrá otros dos paneles de discusión al finalizar la proyección de películas:

Claire Lewis, productora de **“The end of the Line”** y el Dr. Noel Brown, Presidente de Amigos de Las Naciones Unidas y ex Director del programa de Medio Ambiente de ese organismo internacional, hablarán después de la presentación del film ( 9/25, 2pm).Y el Domingo, Michael Nash, Director de **“Climate Refugees”** se unirá a un grupo de líderes religiosos de la Florida

Central, reunidos por gestión del Interfaith Council of Central Florida, para discutir la película. (9/26 5:30 pm)

*El Global Peace Film Festival está financiado en parte por el Condado de Orange, a través de su Programa de Asuntos Culturales y de Las Artes ( Arts & Cultural Affairs Programs); por La Comisión Cinematográfica de La Florida ( Florida Film Commission) y por el Fondo Thomas Johnson para Eruditos y Artistas Visitantes (Thomas P. Johnson Visiting Scholars and Artist Fund).*

**El GPFF se enorgullese de ser carbón neutral por tercer año consecutivo gracias a nuestro auspiciante, Southeast Carbon.** Otros auspiciantes incluyen The Orlando Weekly, IDEAS, Moore Stephens, Lovelace PA, Dandelion Community Café, [TheDailyCity.com](http://TheDailyCity.com), Women in Film & TV Florida y el OCCVB.

#####